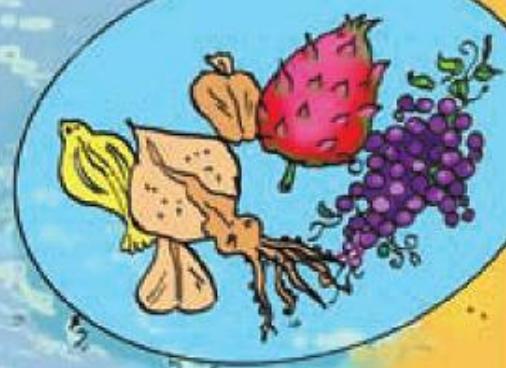


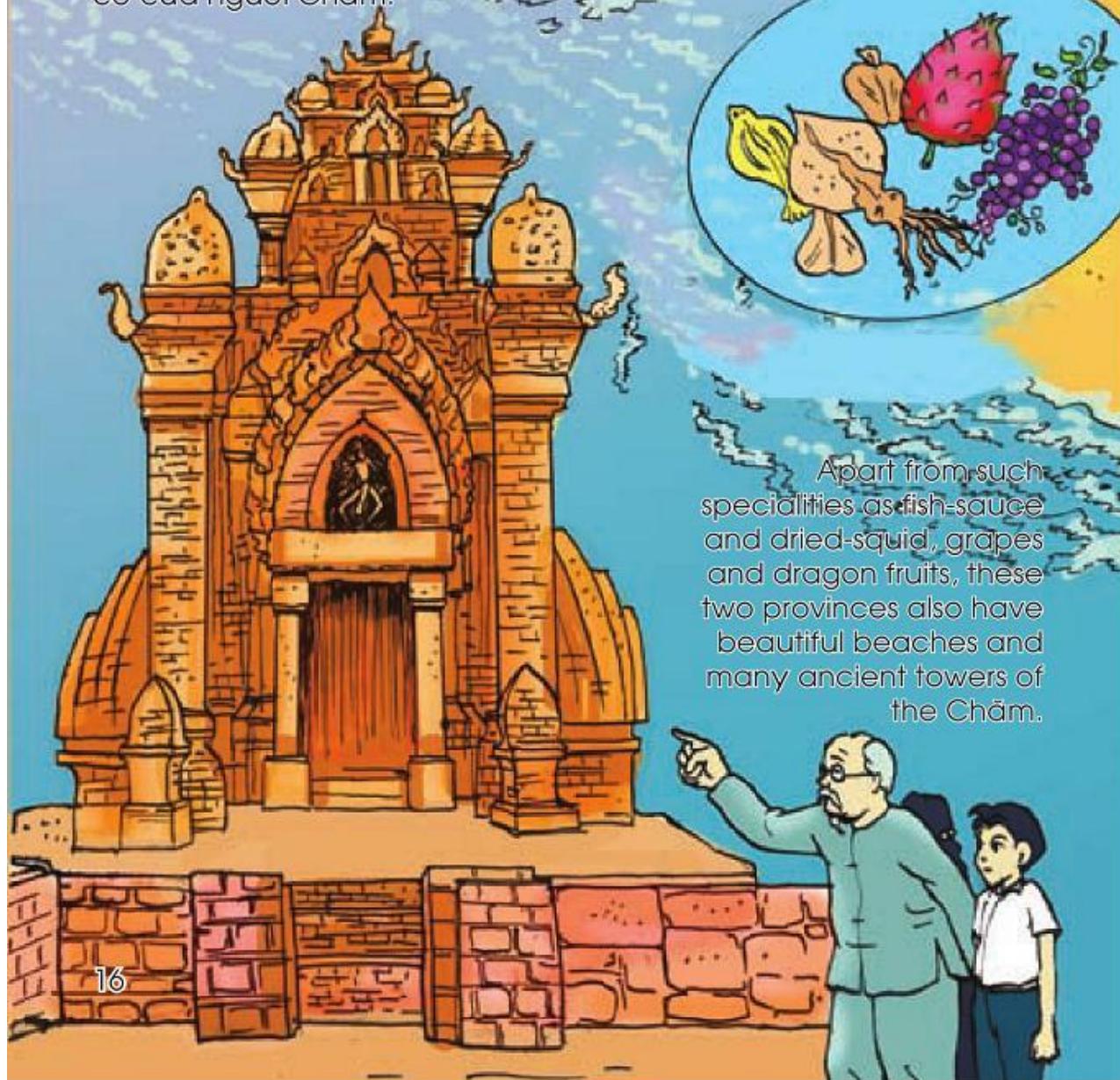
Sát với Đồng Nai là Bình Thuận và sát với Bình Thuận là Ninh Thuận. Các cháu có biết đặc sản nổi tiếng của hai tỉnh này là gì không ?

Adjacent to Đồng Nai is Bình Thuận and adjacent to Bình Thuận is Ninh Thuận. Do you know what well-known specialities of these two provinces are ?

Ngoài những đặc sản như nước mắm và mực khô, nho và thanh long, hai tỉnh này còn có những bãi biển đẹp và nhiều ngôi tháp cổ của người Chăm.

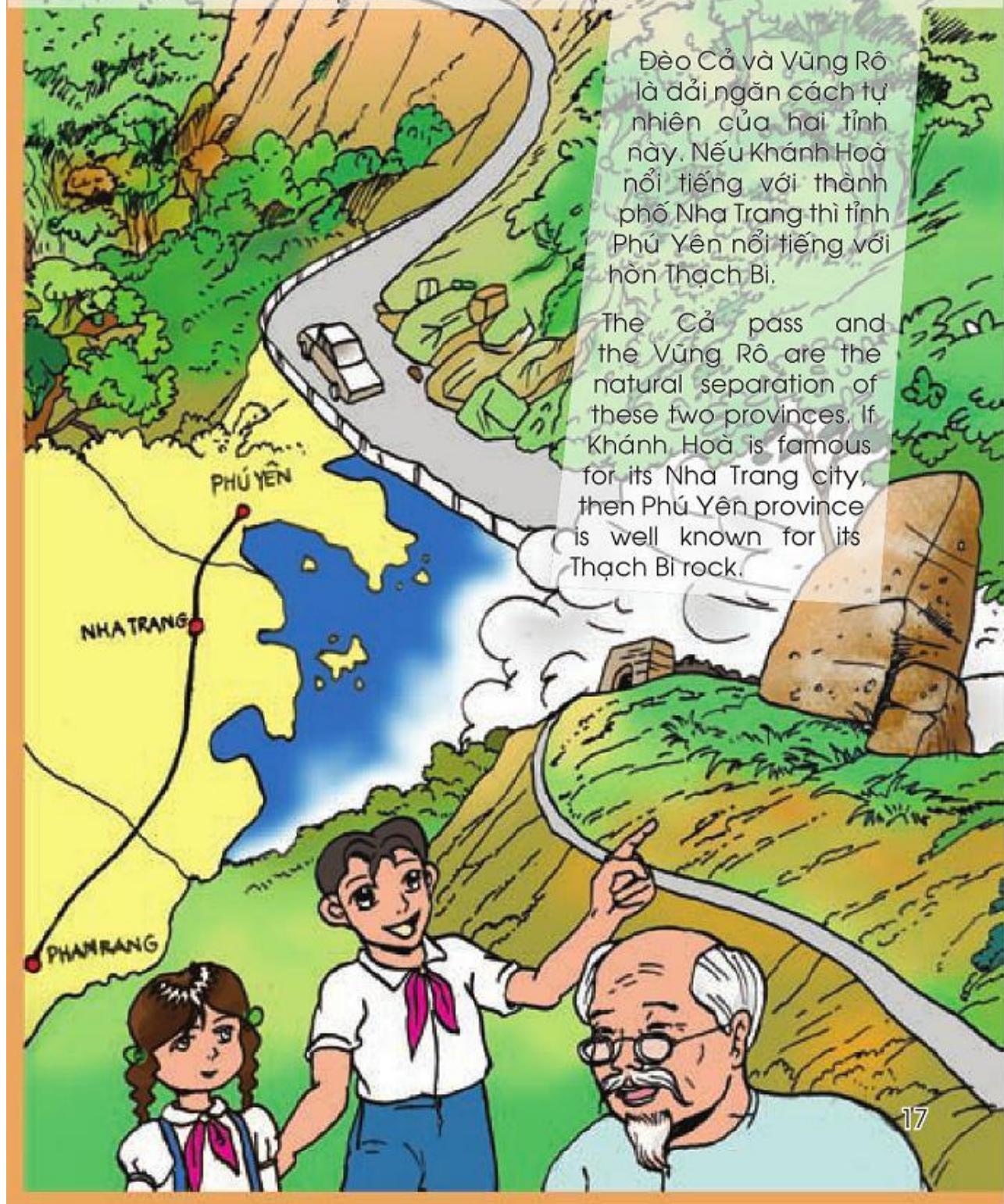


Apart from such specialities as fish-sauce and dried-squid, grapes and dragon fruits, these two provinces also have beautiful beaches and many ancient towers of the Chăm.



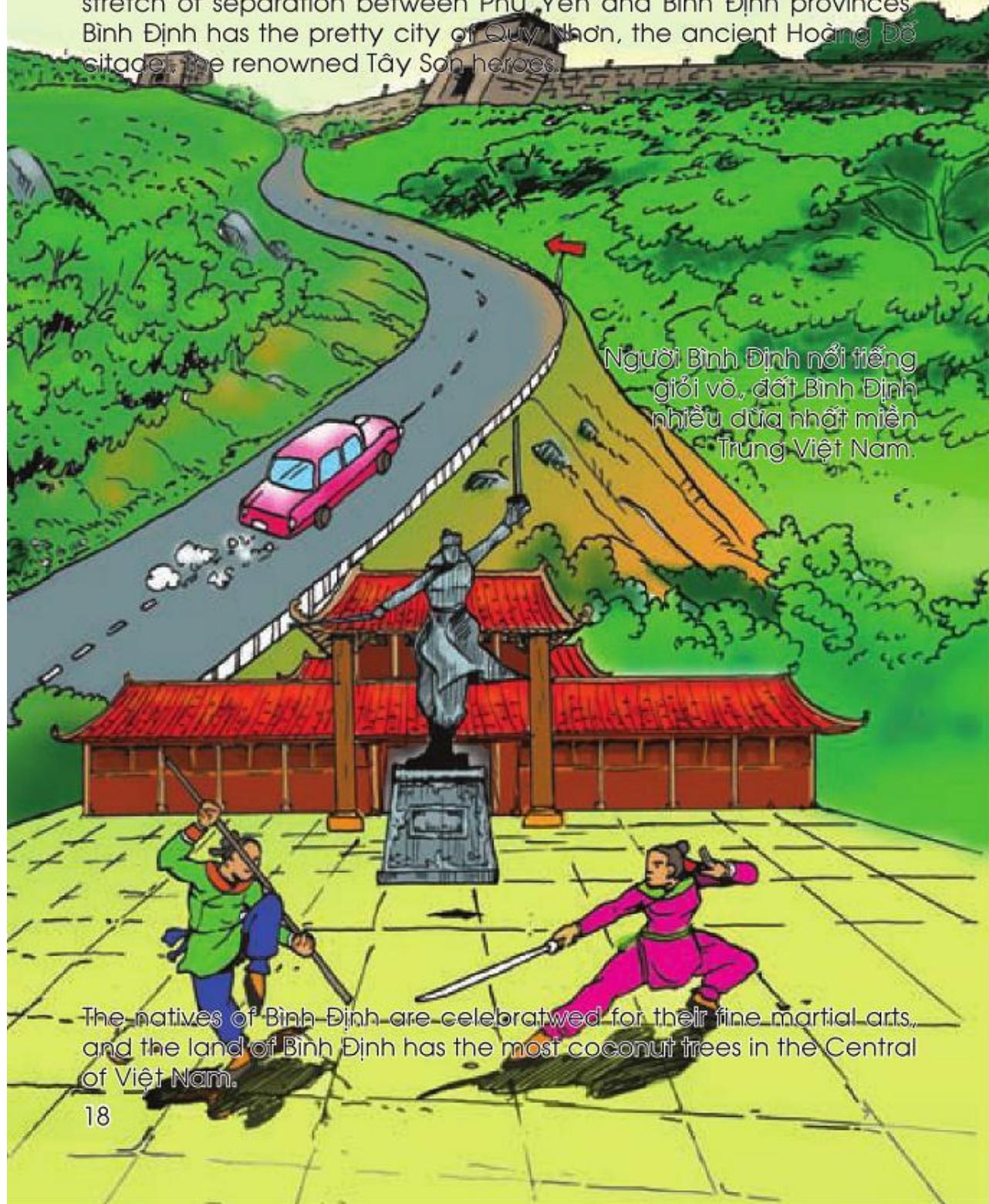
Nào ! Chúng ta hãy tiếp tục cuộc hành trình nhé ! Đoạn kế tiếp ở phía bắc của tỉnh Ninh Thuận là tỉnh Khánh Hòa còn đoạn kế tiếp phía bắc của tỉnh Khánh Hòa là tỉnh Phú Yên.

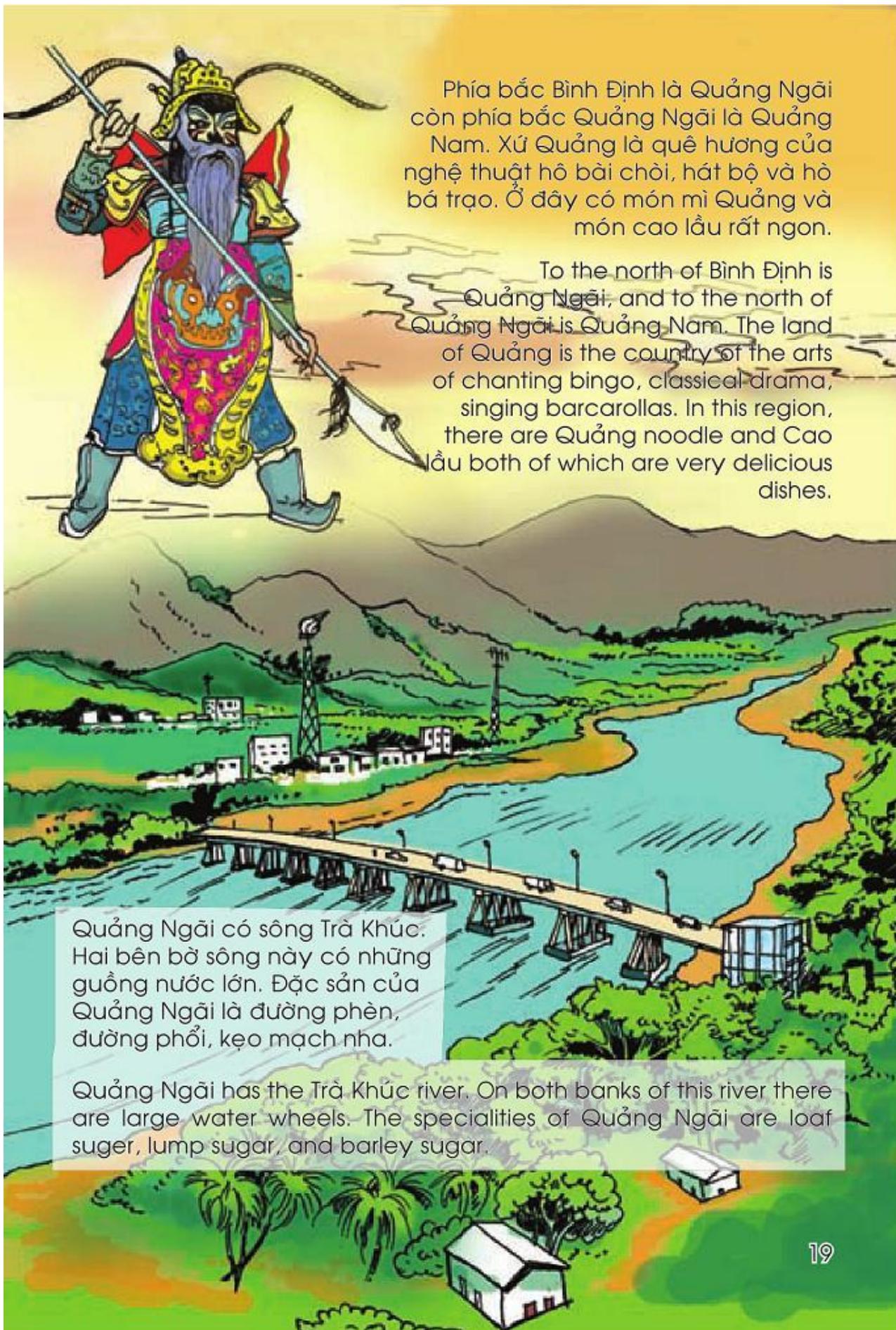
Well, let's go on with our journey ! The next stage to the north of Ninh Thuận province is Khánh Hòa province, and the next stage to the north of Khánh Hòa province is Phú Yên province.



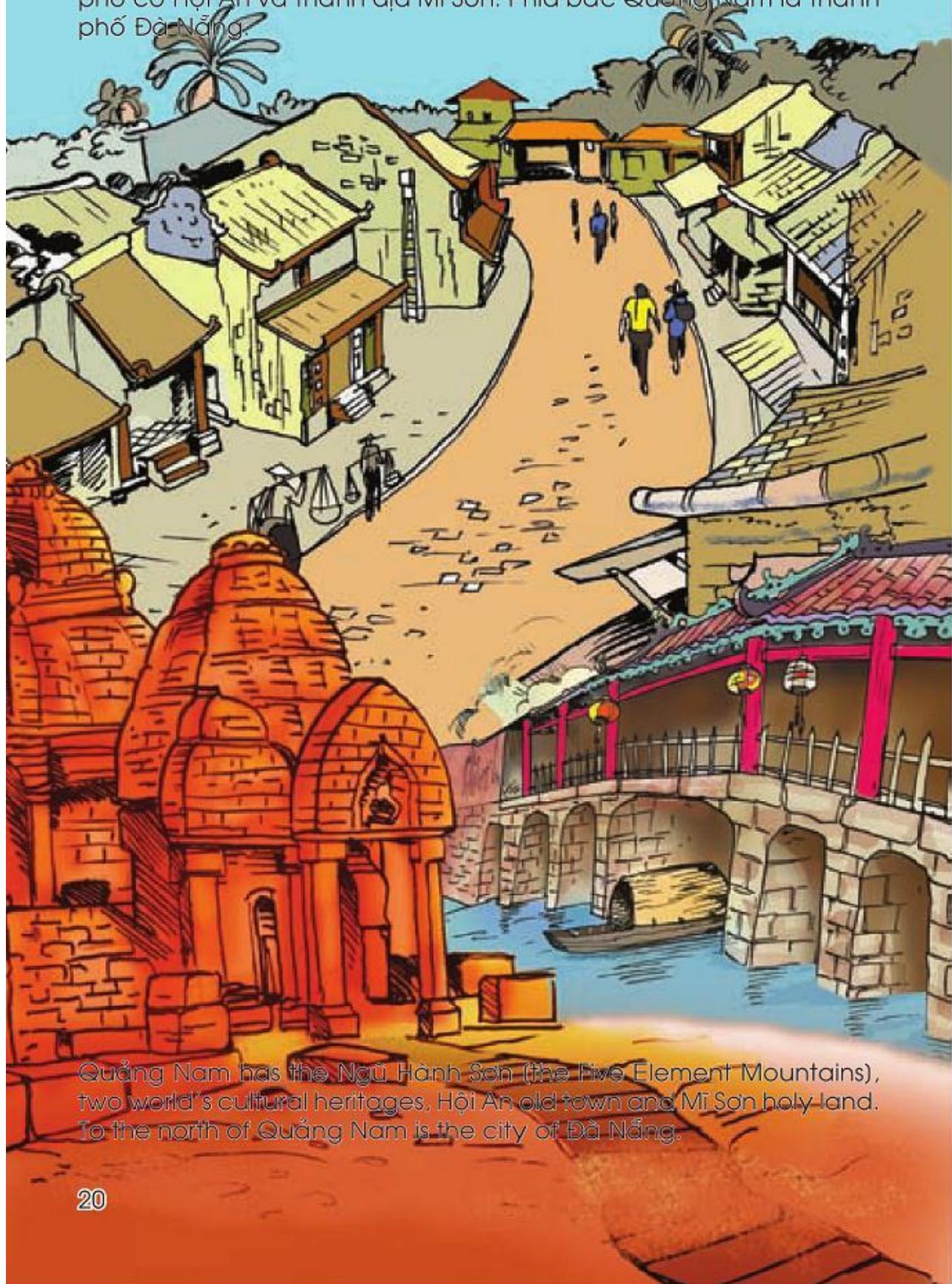
Qua hết Phú Yên chúng ta sẽ thấy đèo Cù Mông, đây là dải phân cách tự nhiên giữa hai tỉnh Phú Yên và Bình Định. Bình Định có thành phố Quy Nhơn xinh xắn, có thành Hoàng Đế cổ kính, có những anh hùng Tây Sơn lừng danh.

Passing Phú Yên, we will see the Cù Mông col which is the natural stretch of separation between Phú Yên and Bình Định provinces. Bình Định has the pretty city of Quy Nhơn, the ancient Hoàng Đế citadel, the renowned Tây Sơn heroes.





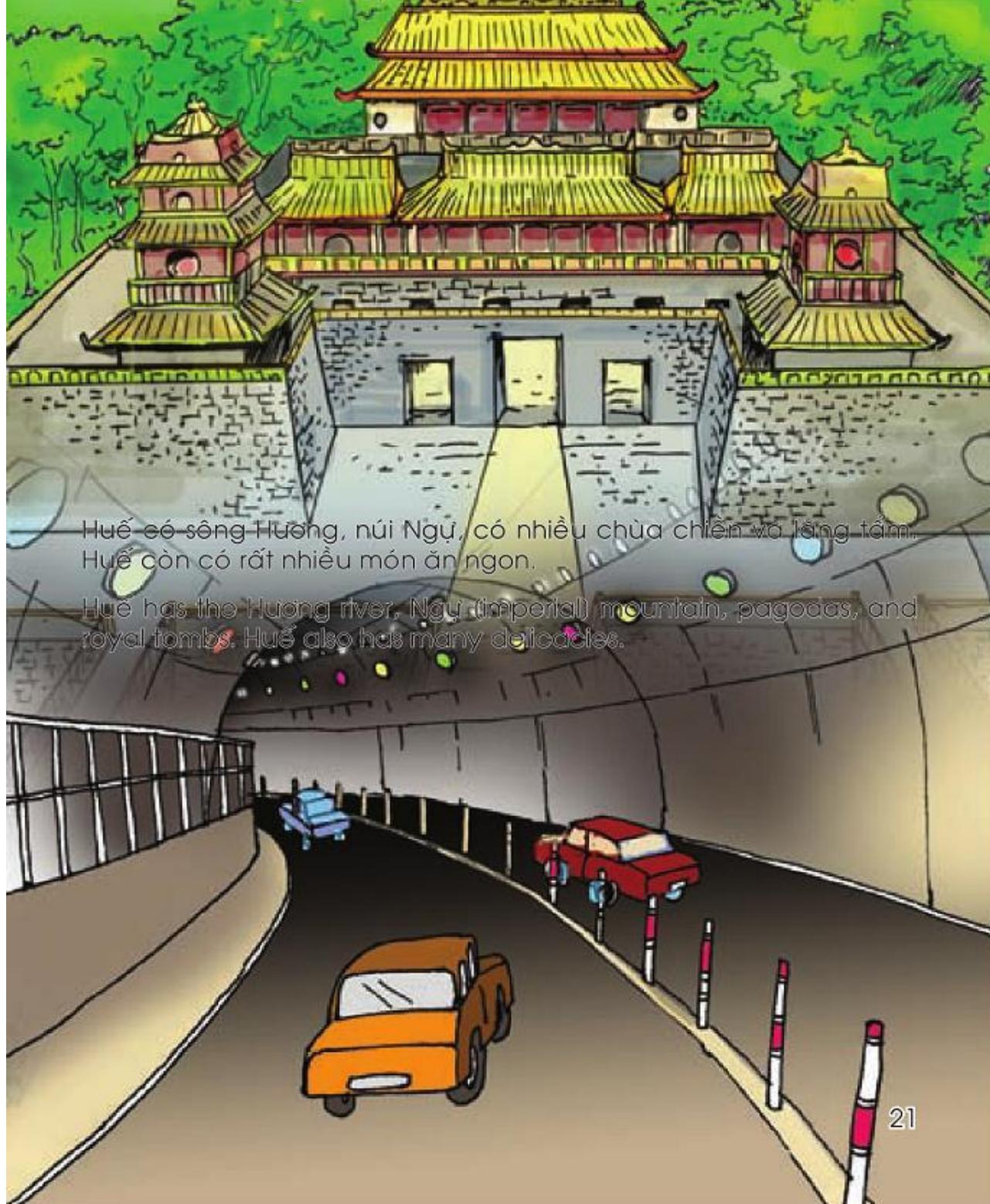
Quảng Nam có Ngũ Hành Sơn, có hai di sản văn hoá thế giới là phố cổ Hội An và thánh địa Mì Sơn. Phía bắc Quảng Nam là thành phố Đà Nẵng.



Quảng Nam has the Ngũ Hành Sơn (the Five Element Mountains), two world's cultural heritages, Hội An old town and Mì Sơn holy land. To the north of Quảng Nam is the city of Đà Nẵng.

Phía bắc ngọn đèo Hải Vân là tỉnh Thừa Thiên – Huế. Trước đây, việc qua đèo Hải Vân rất khó khăn nhưng nay đã có đường hầm xuyên qua đèo rồi, việc qua lại rất thuận tiện.

To the north of the Hải Vân pass is Thừa Thiên – Huế province. Formerly, it was very difficult to pass the Hải Vân pass but now thanks to a tunnel through the pass, the traffic is very convenient.



Huế có sông Hương, núi Ngũ, có nhiều chùa chiền và lăng tẩm. Huế còn có rất nhiều món ăn ngon.

Huế has the Hương river, Ngũ (imperial) mountain, pagodas, and royal tombs. Huế also has many delicacies.

Thành phố Huế từng là kinh đô của nước ta thời Nguyễn trong 143 năm (1802 – 1945).

Cố đô Huế và nhã nhạc cung đình Huế là hai di sản văn hóa của thế giới.



Huế city used to be the imperial capital of our country in the time of the Nguyễn for 143 years (1802 – 1945).

Huế ancient capital and Huế nhã nhạc royal music are the world's two cultural heritages.

